EUROPEES PARLEMENT

2004 *2009*

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

9.7.2007 PE 392.091v01-00

AMENDEMENTEN 62-124

Ontwerpverslag **(PE 388.360v02-00)**
Henrik Lax
Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een gemeenschappelijke visumcode
Voorstel voor een verordening (COM(2006)0403 – C6-0254/2006 – 2006/0142(COD))

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 62
Overweging 5 bis (nieuw)

5 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat zij alle aanvragers zoveel mogelijk assistentie verlenen, teneinde het visumaanvraagproces te vergemakkelijken. Er dient speciale aandacht te worden geschonken aan aanvragers wier verblijfplaats op aanzienlijke afstand is gelegen van de diplomatieke of consulaire post waar hun aanvraag wordt behandeld. Het streven van de diplomatieke of consulaire post van de verantwoordelijke lidstaat dient te zijn ervoor te zorgen dat "one-stop-procedures" mogelijk zijn voor zoveel mogelijk aanvragers. De lidstaten kunnen, in het kader van lokale consulaire samenwerking, afwijken van het "hoofdbestemmingsbeginsel" zolang een dergelijke afwijking uitvoerbaar is en in het belang is van de betrokken consulaire posten en de aanvrager.

Or. en

Motivering

Deze overweging is bedoeld om nieuwe ideeën in te voeren om het visumbeleid voor aanvragers te vergemakkelijken zonder dat de bestaande procedure voor de aanwijzing van de lidstaat die verantwoordelijk is voor de verwerking van een visumaanvraag, wordt verworpen.

Amendement ingediend door Kinga Gál

Amendement 63
Overweging 8

(8) In bilaterale overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen, gericht op vereenvoudiging van de behandeling van aanvragen voor visa voor kort verblijf, kan van deze verordening worden afgeweken.	(8) In bilaterale overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen, gericht op vereenvoudiging van de behandeling van aanvragen voor visa voor kort verblijf en ***versterking van de democratie en het maatschappelijk middenveld***, kan van deze verordening worden afgeweken. ***Vereenvoudiging kan onder andere een verlaging of schrapping van de visumkosten, vereenvoudiging van delen van de visumprocedure en een frequenter gebruik van meervoudige inreisvisa met een lange geldigheidsduur inhouden. De Commissie verschaft het Europees Parlement in een vroeg stadium duidelijke informatie over dergelijke bilaterale overeenkomsten.***

Or. en

Motivering

Visumondersteuning is er o.a. op gericht de democratie en het maatschappelijk middenveld te versterken door intensievere uitwisseling en beweging tussen de Unie en de betrokken derde landen.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 64
Overweging 10 bis (nieuw)

De lidstaten dienen alle commerciële entiteiten die betrokken zijn bij het verlenen van diensten die direct of indirect met visumaanvragen verband houden, ertoe aan te moedigen terdege rekening te houden met de behoeften van de aanvrager. Lidstaten en commerciële entiteiten dienen ervoor te zorgen dat alle eisen die aanvragers worden opgelegd proportioneel en objectief zijn.

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 65
Overweging 11 bis (nieuw)

11 bis. Gedetailleerde richtsnoeren voor de tenuitvoerlegging van deze verordening alsook voor de kwestie van plaatselijke consulaire samenwerking dienen aanbevelingen en suggesties te bevatten voor het benutten en gebruiken van nieuwe technologieën zoals internet, videovergaderen voor gesprekken op afstand, enz., teneinde de visumaanvraagprocedure te vergemakkelijken voor alle aanvragers.

Or. en

Motivering

Het is belangrijk te zorgen voor coherentie en voortdurende evaluatie van belangrijke kwesties in verband met het communautaire visumbeleid, zoals internet en de toepassing van nieuwe technologieën.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 66
Artikel 4, lid 2

2. In afwijking van het in lid 1 bepaalde, kunnen ***aanvragen worden ingediend door***	2. In afwijking van het in lid 1 bepaalde, kunnen onderdanen van derde landen ***in met***

onderdanen van derde landen ***die zich legaal ophouden*** in een derde land ***dat niet hun land van verblijf is. Aanvragers dienen in dat geval aan te tonen waarom zij de aanvraag in dat land indienen, en er dient geen twijfel te bestaan aan het voornemen van de aanvrager om naar het land van verblijf terug te keren.***	***argumenten onderbouwde uitzonderingsgevallen (bijv. om humanitaire redenen)*** in een ***ander*** derde land ***een visumaanvraag indienen***.

Or. de

Motivering

Het mag niet alleen van het recht van het betrokken derde land afhankelijk worden gemaakt of een aanvrager, die bijvoorbeeld om humanitaire redenen een visum aanvraagt, daar als legaal verblijvend wordt aangemerkt of niet. Het moet in elk geval aan een consulaat van een lidstaat worden overgelaten om te beslissen of een dergelijk visum wordt afgegeven.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 67
Artikel 4, lid 2, laatste alinea

2. In dat geval ***kunnen de diplomatieke of consulaire post in*** het land van verblijf van de aanvrager ***of de centrale autoriteiten van de lidstaat van afgifte worden geraadpleegd***.	2. In dat geval ***moet in de regel de toestemming van de voor*** het land van verblijf van de aanvrager ***bevoegde diplomatieke of consulaire post worden gevraagd voordat het visum wordt afgegeven***.

Or. de

Motivering

De raadpleging moet de regel en niet de uitzondering zijn, daar de diplomatieke of consulaire post in het land van verblijf de terugkeerbereidheid van de aanvrager uit het desbetreffende land, de omstandigheden ter plaatse en derhalve ook de aanvraag doorgaans beter kan beoordelen.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 68
Artikel 5, lid 1, letter (a)

(a) de diplomatieke of consulaire post van de	(a) de diplomatieke of consulaire post van de

lidstaat op het grondgebied waarvan de enige of hoofdbestemming van het bezoek is gelegen, of	lidstaat op het grondgebied waarvan de enige of hoofdbestemming van het bezoek is gelegen, of in ***het*** geval van doorreis door meerdere lidstaten: de diplomatieke of consulaire post van de lidstaat de buitengrens waarvan de aanvrager voornemens is als eerste te overschrijden ***De diplomatieke of consulaire post bepaalt het land waar de hoofdbestemming van de aanvrager zich bevindt aan de hand van de criteria reisdoelen, reistrajecten en duur van het oponthoud op basis van de voorgelegde bewijsstukken.***
(b) in geval van doorreis door meerdere lidstaten: de diplomatieke of consulaire post van de lidstaat de buitengrens waarvan de aanvrager voornemens is als eerste te overschrijden.	

Or. de

Motivering

Verduidelijking: vastgelegd moet worden wie uiteindelijk het reisdoel definieert. Zie ook de regels van de huidige Gemeenschappelijke Visuminstructies.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 69
Artikel 5, lid 1, letter (b)

(b) ***indien niet kan worden vastgesteld in welke lidstaat de hoofdbestemming is gelegen,*** de diplomatieke of consulaire post van ***de*** lidstaat ***via de buitengrens waarvan de aanvrager voornemens is het grondgebied van de lidstaten binnen te komen***.	***(b) de diplomatieke of consulaire post van een andere lidstaat, die de als reisdoel vastgestelde lidstaat volgens een overeenkomst krachtens artikel 7, lid 2 bis, vertegenwoordigt, wanneer*** de diplomatieke of consulaire post van ***deze*** lidstaat ***vanuit de gebruikelijke plaats van verblijf van de aanvrager alleen met onevenredig grote moeite te bereiken is. De beslissing over de vraag of en welke diplomatieke of consulaire post alleen met onevenredig grote moeite bereikbaar is, wordt voor het desbetreffende gastland in het kader van de consulaire samenwerking ter plaatse genomen. Deze informatie wordt, samen met informatie over welke lidstaten overeenkomsten krachtens artikel 7, lid 2, met elkaar hebben gesloten, openbaar gemaakt.***

Or. de

Motivering

Het doel is de aanvrager een uitwijkmogelijkheid te verschaffen wanneer de diplomatieke of consulaire post van zijn reisdoel om financiële of geografische redenen moeilijk te bereiken is en dit voor de aanvrager een belemmering vormt.

De opvatting over de vraag wanneer de inspanningen onevenredig groot zijn varieert van land tot land en de beslissing daarover kan derhalve het best ter plaatse worden genomen.

Om redenen van transparantie en ter vereenvoudiging van de aanvraag moet deze informatie openbaar gemaakt worden.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 70
Artikel 5 bis (nieuw)

Artikel 5 bis

Gedrag van personeel gedurende de behandeling van een aanvraag

Het personeel van de diplomatieke of consulaire post die een aanvraag voor een visum voor kort verblijf behandelt, eerbiedigt bij de uitoefening van zijn taken de menselijke waardigheid ten volle.
Elke maatregel die bij de uitoefening van de taken wordt genomen, dient evenredig te zijn met de daarmee nagestreefde doeleinden.
Bij de uitvoering van hun werkzaamheden dient personeel van diplomatieke of consulaire posten zich te onthouden van discriminatie van personen op grond van geslacht, ras of etnische afstamming, religie of geloof, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid.

Or. en

Motivering

Met dit amendement wordt het begrip non-discriminatie ingevoerd als essentieel beginsel van de Europese Unie. Dit beginsel dient geëerbiedigd te worden in de visuminstructies van de Unie.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 71
Artikel 7, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Indien de diplomatieke of consulaire post van een lidstaat alleen met onevenredig grote moeite te bereiken is, dient deze lidstaat een overeenkomst te sluiten met een andere lidstaat wiens diplomatieke of consulaire post gemakkelijker te bereiken is.

Or. de

Motivering

Teneinde de aanvrager de in artikel 5, lid 1, letter (b), bedoelde mogelijkheid te geven, is het noodzakelijk dat de lidstaten daartoe strekkende overeenkomsten sluiten.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 72
Artikel 7, lid 3

3. De vertegenwoordigde lidstaat stelt de Commissie ***uiterlijk*** drie maanden voor het van kracht worden van de regeling of het eindigen daarvan in kennis van nieuwe vertegenwoordigingsregelingen of van de beëindiging van dergelijke regelingen.	3. De vertegenwoordigde lidstaat stelt de Commissie ***indien mogelijk*** drie maanden voor het van kracht worden van de regeling of het eindigen daarvan in kennis van nieuwe vertegenwoordigingsregelingen of van de beëindiging van dergelijke regelingen.

Or. de

Motivering

Er kan zowel in het belang van de lidstaten als in het belang van de aanvrager behoefte bestaan aan regelingen met betrekking tot vertegenwoordiging voor de korte termijn.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 73
Artikel 8, lid 2

2. Deze raadpleging dient plaats te vinden met inachtneming van de termijn voor de behandeling van visumaanvragen als omschreven in artikel 20, lid 1.	2. Deze raadpleging dient plaats te vinden met inachtneming van de termijn voor de behandeling van visumaanvragen als omschreven in artikel 20, lid 1. ***In uitzonderlijke gevallen kan deze termijn op grond van gegevens uit de raadpleging ten behoeve van nader onderzoek worden verlengd.***

Or. de

Motivering

In het kader van de raadpleging kan informatie aan het licht komen die een nader feitenonderzoek noodzakelijk maakt.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 74
Artikel 9, lid 2

2. De geraadpleegde centrale autoriteiten dienen binnen ***drie*** werkdagen na ontvangst van het verzoek te reageren. Indien de geraadpleegde autoriteiten niet binnen deze termijn antwoorden, wordt aan de raadplegende centrale autoriteiten geacht toestemming te zijn verleend om hun diplomatieke of consulaire posten het visum te laten afgeven.	2. De geraadpleegde centrale autoriteiten dienen binnen ***zeven*** werkdagen na ontvangst van het verzoek te reageren. Indien de geraadpleegde autoriteiten niet binnen deze termijn antwoorden, wordt aan de raadplegende centrale autoriteiten geacht toestemming te zijn verleend om hun diplomatieke of consulaire posten het visum te laten afgeven. ***Ingeval er een noodzaak bestaat tot nader onderzoek is in individuele gevallen een met redenen te omkleden verlenging van de termijn met ten hoogste 15 werkdagen mogelijk.***

Or. de

Motivering

In het kader van de raadpleging kan informatie aan het licht komen die een nader feitenonderzoek en daarmee een langere onderzoekstermijn noodzakelijk maakt. Dit dient zich weliswaar te beperken tot individuele gevallen, maar mag niet geheel onmogelijk gemaakt te

worden.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 75
Artikel 10, lid 2

2. Van aanvragers kan worden verlangd dat zij een afspraak maken voor het indienen van een aanvraag. Deze afspraak kan rechtstreeks of in voorkomende gevallen via een tussenpersoon worden gemaakt met de diplomatieke of consulaire post. De wachttijd tot de afspraak dient ten hoogste twee weken te bedragen.	2. Van aanvragers kan worden verlangd dat zij een afspraak maken voor het indienen van een aanvraag. Deze afspraak kan rechtstreeks of in voorkomende gevallen via een tussenpersoon worden gemaakt met de diplomatieke of consulaire post. De wachttijd tot de afspraak dient ***in de regel*** ten hoogste twee weken te bedragen.

Or. de

Motivering

De rigide bepaling dat "de wachttijd ten hoogste twee weken dient te bedragen" is in de praktijk niet houdbaar, niettemin is een dergelijke snelle afwikkeling wenselijk.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 76
Artikel 10, lid 2

4. Indien de ter staving van de aanvraag verstrekte informatie onvolledig is, dient de aanvrager te worden meegedeeld welke aanvullende documenten vereist zijn. De aanvrager dient te worden verzocht de aanvullende informatie/documenten onverwijld te verstrekken en te worden meegedeeld dat de aanvraag 1 kalendermaand na de uitnodiging als niet-ontvankelijk wordt aangemerkt indien de vereiste gegevens niet worden verstrekt.	***schrappen***

Or. de

Motivering

Met name bij de drukke consulaten zou het indienen van onvolledige dossiers tot grote

logistieke problemen leiden.

In het voorstel van de Commissie blijft de vraag open of voor reeds "ingeboekte", maar onvolledige aanvragen leges verschuldigd zijn.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 77
Artikel 11

Artikel 11	***schrappen***
Afname van biometrische gegevens	
1. De lidstaten dienen biometrische identificatoren, waaronder het gezichtsbeeld en tien vingerafdrukken van de aanvrager af te nemen, met inachtneming van de waarborgen als omschreven in het Europees verdrag voor de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Verdrag van de Verenigde Naties over de rechten van het kind.	
Elke aanvrager dient bij het indienen van zijn/haar eerste aanvraag te worden uitgenodigd om persoonlijk te verschijnen. Op dat moment dienen de volgende biometrische identificatoren te worden afgenomen:	
a) een bij de aanvraag gescande of genomen foto en	
b) tien vlak afgenomen en digitaal vastgelegde vingerafdrukken.	
2. Bij eventuele volgende aanvragen dienen de biometrische identificatoren te worden overgenomen van de eerste aanvraag indien de laatste binnenkomst niet ouder is dan 48 maanden. Na afloop van deze termijn dient een volgende aanvraag te worden beschouwd als een "eerste aanvraag".	
3. De technische eisen voor de foto en de vingerafdrukken dienen te voldoen aan de internationale normen als omschreven in document 9303 deel 1 (paspoorten), 6e uitgave van de internationale	

burgerluchtvaartorganisatie ICAO.

4. De biometrische identificatoren dienen te worden afgenomen door gekwalificeerde en naar behoren bevoegde medewerkers van de diplomatieke of consulaire post of, onder hun toezicht, van de externe dienstverlener als bedoeld in artikel 37, lid 1, onder c).

De gegevens dienen uitsluitend in het Visum Informatie Systeem (VIS) te worden ingevoerd door naar behoren bevoegde consulaire medewerkers met inachtneming van het bepaalde in artikel 4, lid 1, artikel 5, en artikel 6, leden 5 en 6, van de VIS-verordening.

5. De volgende aanvragers zijn vrijgesteld van de verplichte afname van vingerafdrukken:

a) kinderen jonger dan 6 jaar;

(b) personen waarbij het afnemen van vingerafdrukken fysiek onmogelijk is. Indien echter van minder dan tien vingers toch afdrukken kunnen worden genomen, dient het desbetreffende aantal vingerafdrukken te worden genomen.

Een lidstaat kan ontheffing van de verplichte afname van biometrische identificatoren verlenen aan houders van diplomatieke paspoorten, dienst-/officiële paspoorten en bijzondere paspoorten.

In al deze gevallen dient in het VIS de vermelding "niet van toepassing" te worden ingevoerd.

6. Op elke vestiging dienen de lidstaten hun consulaire post te voorzien van de vereiste materialen voor het afnemen/verzamelen van biometrische identificatoren of, onverminderd de mogelijkheden van vertegenwoordiging als bedoeld in artikel 7, te besluiten een van de samenwerkingsvormen als omschreven in artikel 37 te gebruiken.

Or. de

Motivering

De voorwaarden en criteria voor de afname van biometrische gegevens en de vormen van consulaire samenwerking worden geregeld bij de herziening van de Gemeenschappelijke Visuminstructies (GVI). Dit thema dient derhalve aan de orde te komen in het kader van dat dossier, teneinde eventuele verschillen te vermijden.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 78
Artikel 11 bis (nieuw)

Artikel 11 bis

Persoonlijk gesprek

1. Principieel dient de aanvrager in een persoonlijk gesprek op de diplomatieke of consulaire post de redenen voor zijn/haar visumaanvraag toe te lichten. Van de verplichting zich persoonlijk bij de diplomatieke of consulaire post te melden, kan alleen worden afgeweken in de in lid 1, letter (b), en artikel 40 genoemde gevallen. Dit laat het bepaalde in artikel 18, lid 2, onverlet.

2. Indien er geen twijfels bestaan ten aanzien van de goede trouw van de aanvrager, kan in individuele gevallen worden afgezien van het persoonlijke gesprek. Voorwaarde hiervoor is dat de aanvrager op grond van zijn/haar bij de diplomatieke of consulaire post bekende persoonlijkheid waarborgen biedt dat hij/zij ten aanzien van zijn terugkeerbereidheid, voldoende middelen om te voorzien in zijn/haar levensonderhoud en de rechtmatigheid van het doel van zijn/haar oponthoud, geen risico inhoudt.

Or. de

Motivering

Aan het principe van een persoonlijk gesprek als kernelement van de visumprocedure dient te worden vastgehouden, daar anders een essentieel controle-instrument zou worden opgegeven. Het persoonlijke gesprek niet voeren of alleen in uitzonderlijke gevallen voeren (art. 18, lid 2)

betekent in vergelijking met de huidige regels een omkering van de tot dusver geldende verhouding tussen regel en uitzondering. Als wordt vastgehouden aan het persoonlijke gesprek, dan moet de uitzondering gelden voor bona fide reizigers.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 79
Artikel 11, lid 4 bis (nieuw)

4 bis. In het geval van visumafgifte aan de buitengrens (artikelen 32 en 33) worden de biometrische gegevens afgenomen door de voor grenscontrole verantwoordelijke instanties en ingevoerd in het visuminformatiesysteem (VIS).

Or. de

Motivering

Ook van aanvragers wier visum wordt afgegeven aan de buitengrens moeten de biometrische gegevens worden afgenomen en ingevoerd in het VIS. Gebeurt dit niet dan ontstaat er een "biometriegat" dat uitnodigt tot misbruik.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 80
Artikel 12, lid 1, letter (b)

(b) een geldig reisdocument over te leggen ***waarvan de geldigheid*** ten minste drie maanden na het voorgenomen vertrek van het grondgebied van de lidstaten dient te ***verstrijken*** en dat een of meer blanco pagina's bevat voor het aanbrengen van visa;	(b) een geldig reisdocument over te leggen ***dat nog*** ten minste drie maanden na het voorgenomen vertrek van het grondgebied van de lidstaten ***geldig*** dient te ***zijn*** en dat een of meer blanco pagina's bevat voor het aanbrengen van visa;

Or. de

Motivering

Aldus wordt de visumafgevende instantie in het belang van de aanvragers meer speelruimte geboden.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 81
Artikel 13, lid 3, letter (a)

(a) de officiële taal of talen van de lidstaat waarvoor een visum vereist is,	***schrappen***

Or. de

Motivering

Uitgesloten moet worden dat een visumaanvraag uitsluitend in de officiële taal/talen van de lidstaat beschikbaar is en ook alleen in deze taal kan worden ingevuld. Dit moet in elk geval ook mogelijk zijn in de officiële taal/talen van het gastland.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 82
Artikel 13, lid 3, alinea 3

Indien het formulier alleen beschikbaar is in de officiële talen van de lidstaat waarvoor een visum wordt aangevraagd, dient een vertaling van het aanvraagformulier in de officiële taal of talen van het gastland afzonderlijk aan visumaanvragers beschikbaar te worden gesteld.	***schrappen***

Or. de

Motivering

Zie motivering bij artikel 13, lid 3, letter (a).

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 83
Artikel 13, lid 3, alinea 4

Er dient voor een vertaling van het aanvraagformulier in de officiële taal of talen van het gastland ***te worden gezorgd in het kader van*** regelingen voor ***plaatselijke***	***De opstelling van de aanvraagformulieren*** in de officiële taal of talen van het gastland ***geschiedt*** in het kader van ***de*** plaatselijke consulaire samenwerking.

consulaire samenwerking.

Or. de

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 84
Artikel 13, lid 4

4. Aanvragers dient te worden meegedeeld in welke taal of talen het aanvraagformulier kan worden ingevuld.	4. Aanvragers dient te worden meegedeeld in welke taal of talen het aanvraagformulier kan worden ingevuld***: in de officiële taal/talen van het gastland of in de officiële taal/talen van de lidstaat***.

Or. de

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 85
Artikel 14, lid 1, alinea 2 bis (nieuw)

	Aanvragers behoeven geen documenten betreffende accommodatie of uitnodiging te verstrekken als zij kunnen aantonen over voldoende middelen te beschikken om te voorzien in hun levensonderhoud en hun huisvesting in het Schengen-land of -landen dat/die zij wensen te bezoeken. Het bovenstaande laat onverlet dat van aanvragers kan worden verlangd de diplomatieke of consulaire post dergelijke documenten te verstrekken voordat het visum wordt afgegeven, alsook aan de buitengrens van de EU.

Or. en

Motivering

Dit amendement zorgt voor samenhang met de Schengen-grenscode krachtens welke grensbewakers aan een buitengrens dergelijke documenten kunnen verlangen.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 86
Artikel 15, lid 2

4. Aanvragers dienen in beginsel een verzekering in hun land van verblijf af te sluiten. Indien dit niet mogelijk is, dienen zij ***te trachten*** die verzekering in een ander land af te sluiten.	4. Aanvragers dienen in beginsel een verzekering in hun land van verblijf af te sluiten. Indien dit niet mogelijk is, dienen zij die verzekering in een ander land af te sluiten.

Or. de

Motivering

Verduidelijking: de verzekeringsbescherming is een vereiste. Alleen "trachten" een verzekering af te sluiten is onvoldoende.

Amendement ingediend door Kinga Gál

Amendement 87
Artikel 16, lid 4, letter (a)

(a) kinderen ***jonger dan 6 jaar***;	(a) kinderen ***tot en met 14*** jaar;

Or. en

Motivering

Kinderen reizen gewoonlijk in gezelschap van hun ouders. Indien voor ieder kind aparte legeskosten in rekening zouden worden gebracht, zouden de kosten van aanvragen disproportioneel hoog worden.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 88
Artikel 16, lid 4, letter (a)

(a) kinderen jonger dan ***6*** jaar;	(a) kinderen jonger dan ***14*** jaar;

Or. de

Motivering

Zie de motivering van de rapporteur. Bovendien dient de leeftijdsgrens te worden gekoppeld

aan de leeftijdsgrens voor de afname van biometrische gegevens, die naar onze opvatting en op basis van de tot dusver opgedane ervaring met dergelijke gegevens (vgl. Eurodac, US-VISIT System) bij 14 jaar dient te liggen.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 89
Artikel 16, lid 4, letter (a) bis (nieuw)

(a) bis. Indien een gezin reist met meer dan twee minderjarige kinderen, die niet reeds krachtens lid 4, letter (a), zijn vrijgesteld van leges, vervallen de leges voor alle andere kinderen.

Or. de

Motivering

Aldus wordt het reizen voor grote gezinnen vergemakkelijkt of in sommige gevallen mogelijk gemaakt.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 90
Artikel 16, lid 4, letter (b)

(b) scholieren, studenten, postacademische studenten en begeleidende docenten die met het oog op studie ***of*** beroepsopleiding een reis maken; en	(b) scholieren, studenten, postacademische studenten en begeleidende docenten die met het oog op studie***,*** beroepsopleiding ***of sportwedstrijden*** een reis maken; en

Or. en

Motivering

Dit amendement maakt grensoverschrijdende reizen voor sportbeoefenaars gemakkelijker.

Amendement ingediend door Kinga Gál

Amendement 91
Artikel 16, lid 4, letter (c) bis (nieuw)

(c) bis. personen behorend tot een traditionele nationale minderheid die kunnen aantonen dat zij sterke culturele, taalkundige en/of familiebanden hebben in de lidstaat van bestemming.

Or. en

Motivering

Vergemakkelijking van visumverlening is belangrijk in gevallen waarin sprake is van sterke grensoverschrijdende culturele en taalkundige banden - tussen minderheden en de moederstaat - en gescheiden families in een lidstaat en een buurland leven.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 92
Artikel 16, lid 4 bis (nieuw)

4 bis. Bij volgende aanvragen in de zin van artikel 11, lid 2, bedragen de leges de helft van de normale leges.

Or. de

Motivering

Daar de biometrische gegevens worden overgenomen uit een eerdere aanvraag worden er minder kosten gemaakt. Voorts versterkt dit de positieve uitstraling van de Europese Unie, waar burgers van derde land principieel welkom zijn.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 93
Artikel 16, lid 5

5. In individuele gevallen kan het te betalen legesbedrag in overeenstemming met de nationale wetgeving worden kwijtgescholden of verminderd wanneer daarmee culturele belangen alsmede belangen op het gebied van buitenlands beleid, ontwikkelingsbeleid, vitale openbare belangen of humanitaire redenen gediend	5. In individuele gevallen kan het te betalen legesbedrag in overeenstemming met de nationale wetgeving worden kwijtgescholden of verminderd wanneer daarmee culturele ***of sportieve*** belangen alsmede belangen op het gebied van buitenlands beleid, ontwikkelingsbeleid, vitale openbare belangen of humanitaire

zijn.	redenen gediend zijn.

Or. en

Motivering

Dit amendement maakt grensoverschrijdende reizen voor sportbeoefenaars gemakkelijker.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 94
Artikel 16, lid 8

8. De leges worden verdubbeld in gevallen waarin de visumaanvrager de visumaanvraag zonder gegronde reden drie dagen of minder voor de beoogde vertrekdatum indient.	8. De leges ***kunnen*** worden verdubbeld in gevallen waarin de visumaanvrager de visumaanvraag zonder gegronde reden drie dagen of minder voor de beoogde vertrekdatum indient***, tenzij er sprake is van verzachtende omstandigheden***.

Or. en

Motivering

Met dit amendement wordt getracht een zekere mate van flexibiliteit in te voeren voor zowel de aanvrager als de consulaire diensten in gevallen waarin een visum vlak voor de datum van vertrek wordt afgegeven.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 95
Artikel 18, lid 2 bis (nieuw)

	2 bis. Wanneer het krachtens lid 2 noodzakelijk wordt geacht de aanvrager voor een gesprek uit te nodigen, dient de mogelijkheid van afhandeling via een one-stop-procedure te bestaan wanneer de diplomatieke of consulaire post zeer ver verwijderd is van de gebruikelijke verblijfplaats van de aanvrager of wanneer de reis naar de diplomatieke of consulaire post vanwege andere omstandigheden bijzonder moeilijk is. De beslissing over de vraag wanneer de in de eerste zin

hierboven geschetste omstandigheden zich voordoen en de one-stop-procedures kan worden toegepast, wordt genomen in het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking Deze informatie dient openbaar toegankelijk te worden gemaakt.

Or. de

Motivering

Zie de motivering van de rapporteur bij artikel 18, lid 2, letter (a) (nieuw), (am. 28). Deze informatie moet om redenen van transparantie en ter vergemakkelijking van de aanvraag openbaar worden gemaakt.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 96
Artikel 19 bis (nieuw)

Artikel 19 bis

Kennisgeving van besluiten en recht van beroep

Aanvragers dienen zo spoedig mogelijk nadat besluiten betreffende hun aanvragen zijn genomen van deze besluiten in kennis te worden gesteld.

Een aanvrager wiens visumaanvraag is afgewezen, heeft het recht tegen deze afwijzing beroep in te stellen. Een dergelijk beroep heeft geen schorsende werking.

Aanvragers wier visumaanvraag is afgewezen worden schriftelijk in kennis gesteld van hun recht van beroep.

In gevallen waarin aanvragers gebruikmaken van hun recht van beroep wordt een diepgaand onderzoek ingesteld naar het besluit en de daaraan ten grondslag liggende redenen. De aanvrager wordt in kennis gesteld van de resultaten van het onderzoek en van nadere bijzonderheden ten aanzien van de redenen die aan de visumweigering ten grondslag liggen.

	In gevallen waarin een aanvraag niet-ontvankelijk wordt geacht in de zin van artikel 19 wordt aanvragers de mogelijkheid geboden aanvullend bewijsmateriaal voor te leggen ter onderbouwing van hun beroep.

Or. en

Motivering

Dit amendement versterkt het recht van beroep voor aanvragers wier visumaanvraag is afgewezen. Een dergelijk recht is van essentieel belang als de EU een positief beeld van transparantie en billijkheid in haar visumprocedures wil handhaven en bevorderen.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 97
Artikel 20, lid 3, alinea 1

3. ***Meervoudige inreisvisa,*** die de houder het recht geven op meerdere binnenkomsten, verblijven van drie maanden of meerdere doorreizen in een periode van een half jaar, ***kunnen worden afgegeven met een geldigheidsduur van ten hoogste 5 jaar***.	3. ***Aan personen die de vereiste waarborgen bieden kunnen visa met een geldigheidsduur van één jaar worden afgegeven*** die de houder het recht geven op meerdere binnenkomsten, verblijven van drie maanden of meerdere doorreizen in een periode van een half jaar ***(meervoudige visa)***. ***In met redenen omklede uitzonderingsgevallen kunnen ook meervoudige visa met een geldigheidsduur van meer dan één jaar en ten hoogste vijf jaar worden afgegeven.***

Or. de

Motivering

De afgifte van een meervoudig visum mag geen automatisme zijn! Meervoudige visa gaan principieel gepaard met een verhoogd risico en derhalve dienen zij slechts in uitzonderlijke gevallen en alleen aan betrouwbare personen te worden verstrekt. Daarnaast dient de mogelijkheid te bestaan een meervoudig visum met een geldigheidsduur van ten hoogste vijf jaar te verstrekken, zij het uitsluitend in uitzonderlijke gevallen. (Zie ook het amendement op artikel 20, lid 3 (nieuw)).

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 98
Artikel 20, lid 3, alinea 2, letter (a)

(a) de noodzaak voor de aanvrager om veelvuldig en/of regelmatig te reizen vanwege zijn beroeps- of gezinssituatie, bijvoorbeeld in het geval van zakenlieden, ambtenaren die betrokken zijn bij reguliere officiële contacten met lidstaten en instellingen van de Gemeenschap, gezinsleden van burgers van de Unie, gezinsleden van onderdanen van derde landen die in lidstaten verblijven en zeelieden,	(a) de noodzaak voor de aanvrager om veelvuldig en/of regelmatig te reizen vanwege zijn beroeps- of gezinssituatie, bijvoorbeeld in het geval van zakenlieden, ambtenaren die betrokken zijn bij reguliere officiële contacten met lidstaten en instellingen van de Gemeenschap, gezinsleden van burgers van de Unie, gezinsleden van onderdanen van derde landen die in lidstaten verblijven en zeelieden***, alsmede***

Or. de

Motivering

Verduidelijking: aan beide criteria moet worden voldaan: betrouwbaarheid en de wens een meervoudig visum te ontvangen.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 99
Artikel 20, lid 3, alinea 2, letter (b)

(b) de integriteit en betrouwbaarheid van de aanvrager, ***waaronder met name het juiste gebruik van eerder afgegeven Schengenvisa,*** zijn/haar economische situatie in het land van herkomst en zijn/haar werkelijke voornemen om naar dat land terug te keren.	(b) de integriteit en betrouwbaarheid van de aanvrager, zijn/haar economische situatie in het land van herkomst en zijn/haar werkelijke voornemen om naar dat land terug te keren. ***De beslissing hierover, met name de beoordeling van de werkelijke bereidheid terug te keren naar zijn/haar land, moet gestoeld zijn bewijsbare feiten en betrekking hebben op het individuele geval, bijvoorbeeld op het feit dat eerdere Schengen-visa op rechtmatige wijze zijn gebruikt.***

Or. de

Motivering

De beslissing over de vraag of iemand betrouwbaar is en voornemens is terug te keren naar

het land van herkomst is een subjectieve beslissing in het kader van een algehele beoordeling. Teneinde willekeurige beslissingen te voorkomen, moet de beslissing gebaseerd worden op objectieve en bewijsbare criteria die betrekking hebben op het concrete individuele geval.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 100
Artikel 21, lid 1, inleidende formule

1. Een visum met territoriaal beperkte geldigheid (VTBG) dient bij wijze van uitzondering in de volgende gevallen te worden afgegeven:	***1. Indien niet aan alle in artikel 18 genoemde visumvoorwaarden is voldaan, dient de afgifte van een visum principieel te worden geweigerd. Op individuele basis kan in de volgende uitzonderlijke gevallen een visum met territoriaal beperkte geldigheid worden afgegeven:***

Or. de

Motivering

Verduidelijking: gewaarborgd moet worden dat dergelijke visa uitsluitend in uitzonderlijke gevallen worden afgegeven, daar de naleving van de territoriale beperkingen vanwege het ontbreken van controles aan de binnengrenzen nauwelijks kan worden gecontroleerd.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 101
Artikel 21, lid 2

2. De centrale autoriteiten van de lidstaat waarvan de diplomatieke of consulaire post in de onder (a) ***en*** (b) van het eerste sublid van lid 1 omschreven gevallen VTBG's heeft afgegeven, dienen de centrale autoriteiten van de andere lidstaten onverwijld van de relevante informatie in kennis te worden gesteld.	2. De centrale autoriteiten van de lidstaat waarvan de diplomatieke of consulaire post in de onder (a)***,*** (b) ***en (c)*** van het eerste sublid van lid 1 omschreven gevallen VTBG's heeft afgegeven, dienen de centrale autoriteiten van de andere lidstaten onverwijld van de relevante informatie in kennis te worden gesteld. ***Wanneer de procedure van voorafgaande raadpleging in de gevallen zoals bedoeld in lid 1, letter (b), aanleiding heeft gegeven tot bezwaren van de zijde van de geraadpleegde lidstaat, dient de geraadpleegde lidstaat binnen een passende termijn voordat het visum wordt afgegeven van de desbetreffende informatie***

in kennis te worden gesteld.

Or. de

Motivering

Ook in de in artikel 5, lid 1, letter (c), bedoelde gevallen zou de aanvrager zich eigenlijk niet meer in het Schengen-gebied mogen begeven. Indien de veiligheidsdiensten daaromtrent twijfels koesteren, moet overleg kunnen worden gevoerd voordat een visum wordt afgegeven.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 102
Artikel 22, lid 1

1. Onderdanen van de derde landen die staan vermeld op de lijst van bijlage VII dienen in het bezit te zijn van een transitvisum voor luchthavens wanneer zij door de internationale transitzones van luchthavens op het grondgebied van lidstaten reizen.	1. Onderdanen van de derde landen die staan vermeld op de lijst van bijlage VII ***deel 1*** dienen in het bezit te zijn van een transitvisum voor luchthavens wanneer zij door de internationale transitzones van luchthavens op het grondgebied van lidstaten reizen.

Or. de

Motivering

De mate waarin afzonderlijke lidstaten te maken hebben met luchthaventransits loopt volledig uiteen (bijvoorbeeld het luchtvaartknooppunt Frankfurt). Bovendien verandert de toestroom via bepaalde luchthavens zeer snel (vgl. de verklaringen van immigranten in Ceuta en Melila over de transit- en inreiswegen). Het nieuwe in te voeren deel 2 van Bijlage VII moet (evenals tot dusver Deel II van Bijlage 3 van de GVI) vormloos, snel en flexibel door elke lidstaat afzonderlijk gewijzigd kunnen worden (zie ook art. 44, lid 2, en art. 47, lid 3).
De corresponderende reeds bestaande regelingen van de huidige GVI (Bijlage 3 gemeenschappelijke lijst (Deel 1) en individuele lijst (Deel 2) voor elke lidstaat) moeten derhalve worden gehandhaafd.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 103
Artikel 22, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. Onderdanen van de derde landen die zijn opgenomen op de lijst van bijlage VII deel 2, dienen in het bezit te zijn van een

	doorreisvisum wanneer zij door de als zodanig door de lidstaten aangemerkte transitzones van luchthavens van lidstaten reizen.

Or. de

Motivering

De mate waarin afzonderlijke lidstaten te maken hebben met luchthaventransits loopt volledig uiteen en ook de toestroom via bepaalde luchthavens verandert zeer snel. Deel 2 van Bijlage VII moet (vgl. Deel II van Bijlage 3 van de GVI) vormloos, snel en flexibel door elke lidstaat afzonderlijk gewijzigd kunnen worden (zie ook art. 44, lid 2, en art. 47, lid 3). De corresponderende reeds bestaande regelingen van de huidige GVI (Bijlage 3 gemeenschappelijke lijst (Deel 1) en individuele lijst (Deel 2) voor elke lidstaat) moeten derhalve worden gehandhaafd.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 104
Artikel 22, lid 2, letter (a)

(a) houders van door een lidstaat afgegeven ***eenvormige visa*** voor kort verblijf of ***doorreisvisa***;	(a) houders van ***een*** door een lidstaat afgegeven ***verblijfstitel, eenvormig visum*** voor kort verblijf of ***doorreisvisum***;

Or. de

Motivering

Herstel van de samenhang met de Schengen-Uitvoeringsovereenkomst (artikel 21, lid 1).

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 105
Artikel 23, lid 2

2. Van de beslissing waarin de exacte redenen voor de weigering worden vermeld, dient kennis te worden gedaan door middel van het standaardformulier van bijlage IX. Dit formulier dient eveneens te worden gebruikt wanneer het visum aan de grens wordt geweigerd.	2) Van de beslissing waarin de exacte redenen voor de weigering worden vermeld, dient kennis te worden gedaan door middel van het standaardformulier van bijlage IX. Dit formulier dient eveneens te worden gebruikt wanneer het visum aan de grens wordt geweigerd. ***In een opgave van redenen die verder gaat dan Bijlage IX is***

niet voorzien.

Or. de

Motivering

Verduidelijking: in een opgave die verder gaat dan de in Bijlage IX gegeven informatie is niet voorzien. In dat opzicht moet Bijlage IX als exhaustief worden beschouwd.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 106
Artikel 24

Aan het bezit van een visum voor kort verblijf of een doorreisvisum ***kan als zodanig geen*** automatisch recht op binnenkomst ***worden ontleend***.	***Het*** bezit van een visum voor kort verblijf of een doorreisvisum ***geeft*** automatisch recht op binnenkomst***, mits de reiziger bij aankomst aan de buitengrens voldoet aan de vereisten van Verordening (EG) nr. 562/2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengen-grenscode)[1] en tenzij er een signalering in het SIS-systeem of in een nationaal register is opgenomen of nieuwe informatie aan het licht is gekomen waaruit blijkt dat de visumaanvraag frauduleus is.***

[1] PB L 105, 13.4.2006, blz. 1

Or. en

Motivering

Als personen in het bezit zijn van een geldig visum voor kort verblijf of een doorreisvisum dient de algemene regel te zijn dat zij recht hebben op binnenkomst, mits zij voldoen aan de geldende criteria zoals vastgelegd in de EU-regelgeving.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 107
Artikel 31, lid 1

1. Met de grenscontrole belaste autoriteiten kunnen besluiten de door een visum toegestane verblijfsduur te beperken indien wordt vastgesteld dat de houder niet beschikt over toereikende middelen om in zijn levensonderhoud te voorzien gedurende de aanvankelijk voorgenomen verblijfsduur.	1. 1. Met de grenscontrole belaste autoriteiten***, alsmede de bevoegde bestuurlijke instanties*** van de lidstaten kunnen besluiten de door een visum toegestane verblijfsduur te beperken indien wordt vastgesteld dat de houder niet beschikt over toereikende middelen om in zijn levensonderhoud te voorzien gedurende de aanvankelijk voorgenomen verblijfsduur.

Or. de

Motivering

Meestal zijn het niet de grenscontrole-instanties maar de autoriteiten ter plaatse die hierop toezien en deze dienen dan ook in de gelegenheid te worden gesteld om de geldigheidsduur van een visum te verkorten.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 108
Artikel 32, lid 6 bis (nieuw)

	6 bis. De bepalingen inzake de afname van biometrische gegevens krachtens artikel 11 zijn van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat de biometrische gegevens dienen te worden afgenomen door de voor grenscontrole bevoegde nationale instanties.

Or. de

Motivering

Ook van aanvragers wier visum wordt afgegeven aan de buitengrens moeten de biometrische gegevens worden afgenomen en ingevoerd in het VIS. Gebeurt dit niet dan ontstaat er een "biometriegat" dat uitnodigt tot misbruik.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 109
Artikel 33, lid 3

3. Dit artikel is van toepassing onverminderd	3. Dit artikel is van toepassing onverminderd

het bepaalde in artikel 32, leden 3, 4 ***en*** 5.	het bepaalde in artikel 32, leden 3, 4***,*** 5 ***en*** *7*.

Or. de

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 110
Artikel 37

Artikel 37	***schrappen***
Vormen van samenwerking in verband met de ontvangst van visumaanvragen	
1. Lidstaten kunnen op de volgende wijzen samenwerken:	
a) "colocatie": medewerkers van de diplomatieke en consulaire posten van een of meer lidstaten behandelen de aanvragen (met inbegrip van biometrische identificatoren) die aan hen worden gezonden op de diplomatieke en consulaire post van een andere lidstaat en delen de voorzieningen van die lidstaat. De betrokken lidstaten dienen in overleg de duur en de voorwaarden voor beëindiging van de colocatie vast te stellen, alsmede het deel van de legeskosten dat wordt ontvangen door de lidstaat waarvan de diplomatieke of consulaire post wordt gebruikt.	
b) "gemeenschappelijke aanvraagcentra": medewerkers van diplomatieke en consulaire posten van twee of meer lidstaten worden gezamenlijk ondergebracht in één gebouw met het oog op de ontvangst van visumaanvragen (met inbegrip van biometrische identificatoren) die daarheen worden gezonden. Aanvragers dienen te worden verwezen naar de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van de visumaanvraag. Lidstaten dienen overeenstemming te bereiken over de duur en de voorwaarden voor beëindiging van deze vorm van samenwerking alsmede over de verdeling	

van kosten over de deelnemende lidstaten. Eén lidstaat is verantwoordelijk voor overeenkomsten met betrekking tot facilitaire aangelegenheden en diplomatieke betrekkingen met het gastland. Eén lidstaat is verantwoordelijk voor overeenkomsten met betrekking tot facilitaire aangelegenheden en diplomatieke betrekkingen met het gastland.

c) "samenwerking met externe dienstverleners": indien het gelet op de plaatselijke situatie van de consulaire post niet passend is om het consulaire kantoor uit te rusten met faciliteiten voor het afnemen/verzamelen van biometrische identificatoren of colocatie of een Gemeenschappelijk aanvraagcentrum op te zetten, kunnen een of meer lidstaten voor de ontvangst van visumaanvragen (inclusief biometrische identificatoren) samenwerken met een externe dienstverlener. In dergelijke gevallen dient/dienen de betrokken lidstaat/lidstaten aansprakelijk te blijven voor de naleving van de voorschriften inzake de beveiliging van gegevens bij de behandeling van visumaanvragen.

Or. de

Motivering

De voorwaarden en criteria voor de opname van biometrische gegevens en de vormen van consulaire samenwerking worden geregeld bij de herziening van de Gemeenschappelijke Visuminstructies (GVI). Dit thema dient derhalve aan de orde te komen in het kader van dat dossier, teneinde eventuele verschillen te vermijden.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 111
Artikel 38

Artikel 38	***schrappen***
Samenwerking met externe dienstverleners	

1. De samenwerking met externe dienstverleners heeft een van de onderstaande vormen:

(a) de externe dienstverlener treedt op als een call-center dat algemene informatie verstrekt over de eisen voor het aanvragen van een visum en het afsprakensysteem beheert; en/of,

(b) de externe dienstverlener verstrekt algemene informatie over de eisen voor het aanvragen van visa, ontvangt aanvragen, bewijsstukken en biometrische gegevens van visumaanvragers, int de legeskosten (zoals omschreven in artikel 16) en zendt volledige dossiers en gegevens aan de diplomatieke of consulaire post van de lidstaat die bevoegd is voor de behandeling van de aanvraag.

2. De betrokken lidsta(a)t(en) dienen een externe dienstverlener te selecteren die in staat is om alle technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen te waarborgen en de door de lidsta(a)t(en) vereiste passende technische en organisatorische maatregelen kan treffen om persoonsgegevens te beschermen tegen onopzettelijke of onrechtmatige vernietiging of onopzettelijk verlies, aantasting, ongeoorloofde openbaarmaking of toegang, met name wanneer bij de behandeling gegevens over een netwerk worden verzonden en dossiers en gegevens van en naar de consulaire post worden verzonden, alsmede tegen alle overige onrechtmatige vormen van behandeling.

Bij de keuze van een externe dienstverlener dienen diplomatieke en consulaire posten van lidstaten de solvabiliteit en de betrouwbaarheid van de onderneming nauwgezet te onderzoeken (met inbegrip van eventuele benodigde licenties, handelsregistraties, statuten, bankovereenkomsten) en dienen zij te waarborgen dat er geen sprake is van belangenverstrengeling.

3. Externe dienstverleners dienen in geen geval toegang te hebben tot het Visum Informatie Systeem (VIS). De toegang tot het VIS is uitsluitend voorbehouden aan naar behoren gemachtigde medewerkers van diplomatieke of consulaire posten.

4. De betrokken lidstaat of lidstaten dient/dienen een overeenkomst te sluiten met de externe dienstverlener overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 van Richtlijn 95/46/EG. Alvorens een dergelijke overeenkomst te sluiten, dient de diplomatieke of consulaire post van de lidstaat binnen de plaatselijke consulaire samenwerking de diplomatieke en consulaire posten van andere lidstaten en de delegatie van de Commissie mee te delen waarom de overeenkomst noodzakelijk is.

5. Naast de verplichtingen als omschreven in artikel 17 van Richtlijn 95/46/EG dient de overeenkomst ook te voorzien in bepalingen waarin:

a) de exacte verantwoordelijkheden van de dienstverlener worden omschreven;

b) van de dienstverlener wordt vereist dat deze werkt volgens de aanwijzingen van de verantwoordelijke lidstaten en de gegevens uitsluitend verwerkt ten behoeve van de verwerking van persoonsgegevens van visumaanvragen namens de verantwoordelijke lidstaten, in overeenstemming met Richtlijn 95/46;

c) van de dienstverlener wordt vereist dat deze de aanvragers voorziet van de informatie als bedoeld in de VIS-verordening;

d) wordt bepaald dat consulaire medewerkers te allen tijde toegang hebben tot de kantoren van de dienstverlener;

e) van de dienstverlener wordt vereist dat deze de geheimhouding betracht (met inbegrip van de beveiliging van de ten behoeve van visumaanvragen verzamelde gegevens);

f) bepalingen met betrekking tot schorsing en beëindiging zijn opgenomen.

6. De betrokken lidstaat of lidstaten dient/dienen toe te zien op de uitvoering van de overeenkomst, met inbegrip van:

de algemene voorlichting door de dienstverlener aan visumaanvragers;

b) de technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen en de passende technische en organisatorische maatregelen om persoonsgegevens te beschermen tegen onopzettelijke of onrechtmatige vernietiging of onopzettelijk verlies, aantasting, ongeoorloofde openbaarmaking of toegang, met name wanneer bij de behandeling gegevens over een netwerk worden verzonden, en tegen alle overige onrechtmatige vormen van behandeling alsmede de ontvangst en verzending van dossiers en gegevens naar de consulaire post;

c) de afname van biometrische identificatoren;

d) de maatregelen ter waarborging van de naleving van bepalingen inzake gegevensbescherming.

7. Het totaalbedrag aan legeskosten dat door de externe dienstverlener in rekening wordt gebracht voor behandeling van de visumaanvraag dient niet hoger te zijn dan het in artikel 16 vastgestelde bedrag.

8. De consulaire medewerkers van de betrokken lidstaten dienen de dienstverlener zodanig op te leiden dat hij beschikt over de kennis die vereist is voor een goede dienstverlening en een toereikende voorlichting aan visumaanvragers.

Or. de

Motivering

De voorwaarden en criteria voor de opname van biometrische gegevens en de vormen van consulaire samenwerking worden geregeld bij de herziening van de Gemeenschappelijke

Visuminstructies (GVI). Dit thema dient derhalve aan de orde te komen in het kader van dat dossier, teneinde eventuele verschillen te vermijden.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 112
Artikel 38, lid 1 (nieuw)

1. De verplichting voor de aanvrager om de redenen voor zijn zijn/haar visumaanvraag eventueel in een persoonlijk gesprek op de diplomatieke of consulaire post toe te lichten, blijft onaangestast (vgl. art. 10, lid 1 bis).

Or. de

Motivering

Vgl. art. 10, lid 1 bis (nieuw). Het persoonlijke gesprek niet voeren of alleen in uitzonderlijke gevallen voeren (art. 18, lid 2) betekent in vergelijking met de huidige regels een omkering van de tot dusver geldende verhouding tussen regel en uitzondering. Aan het principe van een persoonlijk gesprek als kernelement van de visumprocedure dient te worden vastgehouden, daar anders een essentieel controle-instrument zou worden opgegeven.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 113
Artikel 38, lid 2, alinea 1

2. De betrokken lidsta(a)t(en) dienen een externe dienstverlener te selecteren die in staat is om alle technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen te waarborgen en de door de lidsta(a)t(en) vereiste passende technische en organisatorische maatregelen kan treffen om persoonsgegevens te beschermen tegen onopzettelijke of onrechtmatige vernietiging of onopzettelijk verlies, aantasting, ongeoorloofde openbaarmaking of toegang, met name wanneer bij de behandeling gegevens over een netwerk worden verzonden en dossiers en gegevens van en	2. De betrokken lidsta(a)t(en) dienen een externe dienstverlener te selecteren die in staat is om alle technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen te waarborgen en de door de lidsta(a)t(en) vereiste passende technische en organisatorische maatregelen kan treffen om persoonsgegevens te beschermen tegen onopzettelijke of onrechtmatige vernietiging of onopzettelijk verlies, ***onrechtmatig kopiëren,*** aantasting, ongeoorloofde openbaarmaking of toegang, met name wanneer bij de behandeling gegevens over een netwerk worden verzonden en dossiers

naar de consulaire post worden verzonden, alsmede tegen alle overige onrechtmatige vormen van behandeling.	en gegevens van en naar de consulaire post worden verzonden, alsmede tegen alle overige onrechtmatige vormen van behandeling.

Or. en

Motivering

Dit amendement biedt een extra waarborg om de persoonsgegevens van burgers te beschermen tegen onrechtmatig kopiëren.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 114
Artikel 40, lid 1 bis (nieuw)

	1 bis. De ontvangst van visumaanvragen door commerciële agentschappen ontslaat de diplomatieke en consulaire posten van de lidstaten niet van de verplichting om alle gronden voor een visumaanvraag in de zin van artikel 18 in elk afzonderlijk geval zorgvuldig en zelfstandig te onderzoeken. Bij twijfel kan het noodzakelijk zijn de aanvrager voor een nadere toelichting op te roepen voor een gesprek op de diplomatieke of consulaire post (artikel 18, lid 2).

Or. de

Motivering

Het moet duidelijk zijn dat commerciële agentschappen niet kunnen oordelen over de slagingskans van een visumaanvraag.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 115
Artikel 41, titel

Publieksvoorlichting	Publieksvoorlichting ***en voorlichting bij de visumafgifte***

Or. de

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 116
Artikel 41, lid 2

2. De vertegenwoordigende lidstaat en de vertegenwoordigde lidstaat informeren het publiek drie maanden voordat deze van kracht worden over vertegenwoordigingsregelingen als bedoeld in artikel 7. Daarbij dient duidelijk te worden gemaakt welke categorieën aanvragers hun aanvraag mogelijk rechtstreeks dienen te richten aan een diplomatieke of consulaire post van de vertegenwoordigde lidstaat.	2. De vertegenwoordigende lidstaat en de vertegenwoordigde lidstaat informeren het publiek ***indien mogelijk*** drie maanden voordat deze van kracht worden over vertegenwoordigingsregelingen als bedoeld in artikel 7. Daarbij dient duidelijk te worden gemaakt welke categorieën aanvragers hun aanvraag mogelijk rechtstreeks dienen te richten aan een diplomatieke of consulaire post van de vertegenwoordigde lidstaat.

Or. de

Motivering

Er kan zowel in het belang van de lidstaten als in het belang van de aanvrager behoefte bestaan aan regelingen met betrekking tot vertegenwoordiging voor de korte termijn. Publieksvoorlichting drie maanden van tevoren is dan niet mogelijk.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 117
Artikel 41, lid 2

4. Het publiek dient te worden voorgelicht over de termijnen voor de behandeling van visumaanvragen als omschreven in artikel 20, lid 1. Tevens dient het te worden voorgelicht over de derde landen waarvan over de onderdanen of specifieke categorieën onderdanen voorafgaande raadpleging dient plaats te vinden overeenkomstig de bijlagen I en II.	4. Het publiek dient te worden voorgelicht over de termijnen voor de behandeling van visumaanvragen als omschreven in artikel 20, lid 1. Tevens dient het te worden voorgelicht over de derde landen waarvan over de onderdanen of specifieke categorieën onderdanen voorafgaande raadpleging dient plaats te vinden overeenkomstig de bijlagen I en II. ***Er wordt echter geen informatie verstrekt met betrekking tot welke lidstaat welke vorm van raadpleging wenst.***

Or. de

Motivering

De informatie uit een mogelijke raadpleging kan meerwaarde hebben voor de aanvrager. Te weten welke lidstaat de raadpleging van een bepaald derde land wenst, heeft meerwaarde voor de aanvrager, maar kan leiden tot aanzienlijke politieke druk en diplomatieke verwikkelingen tussen het land van herkomst van de aanvrager en de lidstaat van zijn reisbestemming.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 118
Artikel 41, lid 6

6. Het publiek dient te worden voorgelicht over het feit dat aan het bezit van een visum als zodanig geen automatisch recht op binnenkomst kan worden ontleend en dat van de houders van visa verlangd kan worden dat zij aan de grens bewijsstukken tonen.	6. Het publiek dient te worden voorgelicht over het feit dat aan het bezit van een visum als zodanig geen automatisch recht op binnenkomst kan worden ontleend en dat van de houders van visa verlangd kan worden dat zij aan de grens bewijsstukken tonen. ***Bij de afgifte van een visum wordt de houder daar nogmaals uitdrukkelijk en schriftelijk op gewezen.***

Or. de

Motivering

Deze informatie is met name voor de visumhouder van belang en hij dient dan ook uitdrukkelijk en derhalve schriftelijk op deze feiten te worden gewezen.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 119
Artikel 41, lid 7

7. Het publiek dient te worden voorgelicht over de wisselkoers die diplomatieke en consulaire posten van lidstaten toepassen bij de omrekening van de legeskosten ***in de plaatselijke munteenheid***.	7. Het publiek dient te worden voorgelicht over de ***hoogte van legeskosten uitgedrukt in de officiële munteenheid van het gastland, alsook over de*** wisselkoers die diplomatieke en consulaire posten van lidstaten toepassen bij de omrekening van de legeskosten.

Or. de

Motivering

In eerste instantie is het belangrijk voorlichting te verschaffen over de hoogte van de legeskosten.

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 120
Artikel 42, lid 1, laatste alinea

Indien met betrekking tot een of meer van de punten (a) tot en met ***(d)*** uit de beoordeling in het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking blijkt dat een plaatselijke geharmoniseerde benadering noodzakelijk is, dienen maatregelen met het oog op een dergelijke geharmoniseerde benadering te worden vastgesteld volgens de procedure als omschreven in artikel 46, lid 2.	Indien met betrekking tot een of meer van de punten (a) tot en met ***(e)*** uit de beoordeling in het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking blijkt dat een plaatselijke geharmoniseerde benadering noodzakelijk is, dienen maatregelen met het oog op een dergelijke geharmoniseerde benadering te worden vastgesteld volgens de procedure als omschreven in artikel 46, lid 2.

Or. de

Motivering

Vloeit voort uit artikel 42, lid 1, letter (e) (nieuw).

Amendement ingediend door Ewa Klamt

Amendement 121
Artikel 42, lid 1, letter (e) (nieuw)

	(e) een geharmoniseerde procedure voor de uitvoering van terugkeercontroles, met inbegrip van aard en duur van deze controles (bijv. instapkaartcontrole, persoonlijk gesprek, steekproeven).

Or. de

Motivering

Op bepaalde locaties kan hieraan behoefte bestaan.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 122
Artikel 42, lid 5, alinea 2

Op basis van deze maandelijkse verslagen stelt de Commissie binnen elke rechtsmacht een jaarverslag op dat aan de Raad wordt toegezonden.	Op basis van deze maandelijkse verslagen stelt de Commissie binnen elke rechtsmacht een jaarverslag op dat aan de Raad ***en aan het Europees Parlement*** wordt toegezonden.

Or. de

Motivering

Daar hier de medebeslissingsprocedure wordt toegepast moet het Europees Parlement op dezelfde wijze als de Raad worden geïnformeerd over de praktijkervaringen in het veld.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 123
Artikel 42 bis (nieuw)

Artikel 42 bis

Effectbeoordeling

De Commissie voert binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze verordening een effectbeoordeling uit van de tenuitvoerlegging van deze verordening en van plaatselijke consulaire-samenwerkingsovereenkomsten tussen lidstaten met betrekking tot visumprocedures. Na die effectbeoordeling komt de Commissie, indien noodzakelijk, met voorstellen voor wijziging van de verordening. Er dient bijzondere aandacht te worden besteed aan kwesties met betrekking tot biometrie en bepalingen die tot doel hebben de visumprocedure te vergemakkelijken en te vereenvoudigen.

Or. en

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg

Amendement 124
Artikel 43 bis (nieuw)

Artikel 43 bis

Het Europees Parlement en de Raad, handelend in overeenstemming met artikel 251 van het Verdrag, stellen alle besluiten vast met betrekking tot het tijdstip en de methodes voor de invoering van eisen voor biometrische kenmerken voor landen die het vooruitzicht is geboden op lidmaatschap van de EU via associatie-onderhandelingen en voor landen die deelnemen aan programma's in het kader van het Europees Nabuurschapsbeleid.

Or. en

Motivering

In de geest van het Europees Nabuurschapsbeleid en daar in het kader van de visumcode moet worden gestreefd naar vergemakkelijking van de visumprocedure, moeten besluiten over nieuwe maatregelen voor de invoering van biometrische kenmerken in visa voor burgers van landen die deelnemen aan programma's in het kader van het nabuurschapsbeleid alsook van andere landen die nauwer samenwerken met de EU, worden genomen met de instemming van het Europees Parlement.